ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ЧЖЭНЧЖИ
ФАКУЛЬТЕТ СЛАВЯНСКИХ ЯЗЫКОВ

Ван Пенг

王　鵬

Поэтика смерти в « художественно-философской трилогии » И. А. Бунина

Автореферат диссертации
на соискание ученой степени
магистра гуманитарных наук
俄文摘要

Научный руководитель -
Кандидат филологических наук,
Янь Дин-цзя
鄢定嘉

Тайвань, Тайбэй – 2008

Общая характеристика работы

Мотивация данного исследования

Согласно В. В. Агеносову, историки литературы считают, что три рассказа И. А. Бунина, написанные в 1914-1916 годах, «Братья», «Господин из Сан-Франциско», и «Сны Чанга», «стилистически и мировоззренчески» тесно связаны друг с другом, «составляя вместе своеобразную художественно-философская трилогия»[1].

Общая характеристика этих трёх рассказов – сюжет о смерти : в рассказе «Братья» старик-рикша умер из-за болезни, а его сын кончил жизнь самоубийством. Господин из Сан-Франциско в одноимённом рассказе скончался скоропостижной смертью. А капитан в финале рассказа «Сны Чанга» тоже умер. Однако, слово «смерть» не входит ни в одно название рассказа в этом цикле. Автор диссертации считает, что этот аспект стоит изучить.

Кроме того, что в этих трёх рассказах содержатся эпизоды о смерти, эти рассказы аналогичны также темами о человеческом бытие : в рассказах «Братья» и «Господин из Сан-Франциско», писатель задал вопрос о значении человеческой жизни и о цивилизации. А одной из главных тем в «Снах Чанга» является счастье и смысл жизни «на свете».

По мнению О. Н. Михайлова, Бунин в своих дневниках «выражает собственное страстное жизнелюбие и протест против неизбежности смерти. Это и замечательный... автопортрет, и «философский камень», погружающий читателя в глубины бунинских замыслов»[2]. Работая над «Господином из Сан-Франциско», Бунин писал в своём дневнике : «...писал рассказ «Господин из Сан-Франциско». Плакал, пиша конец... К смерти вообще совершенно тупое отношение. А ведь кто не ценит жизнь — животное, грош тому цена.»[3] Из этой цитаты видно, что писатель высоко оценил жизнь, не смотря на то, что он часто писал в своих произведениях о смерти.

Итак, автор диссертации выдвинет гипотезу, что отсутствие слова «смерть» в названиях этих трёх рассказов можно объяснить то, что писатель, на

---

[1] Агеносов В. В. *Русская литература XX века. :Учеб. для общеобразоват. учеб. заведений.* М.: Дрофа, 1996. С.175.
[2] Михайлов О.Н. «Бунин в своих дневниках» // Бунин И. *Дневники 1881-1953.* С.6.
[3] Бунин И. А. *Дневники 1881-1953.* М.: Советская Россия, 1990. С.72.

самом деле, в рассказах обсуждает жизни, а не смерть.

Обзор литературы и актуальность темы

Не смотря на то, что уже существует немало научных работ, посвященных общей характеристике этих рассказов, конкретного анализа художественных приёмов в текстах «Братья», «Господин из Сан-Франциско», и «Сны Чанга» осталось сравнительно мало.

В статье «Проза Бунина 1914—1931 годов» читается : «это постоянное стремление – наиболее полно, углубленно и творчески прожить жизнь – всегда было у Бунина тесно связано с неприятием иного миропонимания. Он осуждает тех, кто живёт жизнью внешней, ложной, ради богатства, преуспевания или погони за наслаждениями. Так живёт господин из Сан-Франциско, так прозябают его коллеги (англичан в рассказе «Братья » — В.П.)... они не живут, а влачат существование»[4], и «в «Снах Чанга»... (у капитана) ощущение того, что жизнь не только прекрасна, но и загадочна, и даже страшна»[5]. Из этих аргументов видно, что общей темой художественно-философской трилогии является поиски сути и смысла существования. Автор диссертации согласен с этими наблюдениями, однако, без конкретного анализа текстов невозможно глубоко понять мнение у писателя о бытии.

А И. Карпов уже заметил, что повествователи в «трилогии» играют чрезвычайно важную роль. Он считает, что «в основе коллизий рассказов – кризисные периоды в жизни героев, прежде всего – любовь и смерть, изображенные как непосредственная тема («Братья», «Господин из Сан-Франциско»)... кем бы ни были герои рассказов писателя, они всегда существуют в специфической повествовательной атмосфере, состоящей из описаний запахов, звуков, освещенности, деталей природно-предметного мира... Господство повествователя, его мировидения, его слово соответствует принципам монологического стиля»[6]. По его наблюдению, анализ функции повествователей является, одним из ключевых подходов к лучшему понятию философского содержания рассказов и стилистических свойств в рассказах Бунина. Однако, Карпов в своей книге не определил, как анализировать

---

[4] Бондарев Ю. В., Михайлов О. Н., Рынкевич В. П. Проза Бунина 1914—1931 годов // Бунин И.А. *Собрание сочинений в шести томах*. М.: Художественная литература, 1988. Том 4. С. 645.
[5] Там же. С.647.
[6] Карпов И. *Проза Ивана Бунина. Книга для студентов, преподавателей, аспирантов, учителей.* М.: Флинта, Наука, 1999. Часть II. С. 142, 144-145

повествования текста.

Как излагает Л. В. Крутикова, «стремление Бунина к философскому синтезу в наибольшей степени сказалось в рассказе «Сны Чанга», где прямо поставлен главный вопрос, всегда тревоживший писателя : что же такое человеческая жизнь... Два контрастирующих мотива, две правды, два восприятия жизни, два настроения... пронизывают весь рассказ, определяя его структуру и поэтику»[7]. По её наблюдению, «событийный план все более обогащался философскими. Повествование о судьбе капитана переросло в рассказ о жизне и смысле её. Именно тогда появились в тексте рассуждения о двух «правдах», о Тао, о Пути всего сущего, появились и сны-воспоминания Чанга, вносившие поправки в злые речи капитана о жизни»[8]. Она заключила : «таким образом, даже разрозненные рукописи «Снов Чанга» подтверждают ту общую тенденцию, которая обнаруживалась в работе писателя над другими рассказами : от частного факта, конкретного события Бунин стремился к широким философским обобщениям, к познанию законов бытия»[9].

Из упомянутых цитат видно, хотя немало исследователей заметили, что повествовательные приёмы исполняют важную функцию — они часто тесно связаны с авторским отношением к жизни и являются одной из важнейших характеристик у Бунина. Однако, этого аспекта до сих пор мало коснулись. Автор диссертации считает, что анализы структуры произведений можно обогатить исследование поэтики смерти в «трилогии» И. Бунина.

А также существует несколько научных работ над стилистическими чертами этих рассказов. В том числе включают :

В. В. Агеносов заметил стилистические и синтаксические черты рассказов : «ритмические колебания словесно-звуковой массы рассказа регулируются целой системой образных и лексических повторов... редкое предложение в рассказе обходится без того или иного приёма поэтической речи – анафоры, инверсии, градации, синтаксического параллелизма»[10].

---

[7] Крутикова Л. В. В мире художественных исканий Бунина: Как создавались рассказы 1911—1916 г.г. // Гусынина В. Б. и Лифшиц А. Т. （Ред.）*Иван Бунин: [Сб. материалов]: В 2 книгах.（Литературное наследство; Т.84.）* М.: Наука, 1973. Кн. 2. С.105.
[8] Там же. С.107.
[9] Там же. С.111.
[10] Агеносов В. В. *Русская литература XX века. :Учеб. для общеобразоват. учеб. заведений.* С.186-187.

А по мнению Н. Николины, в «Господин из Сан-Франциско» наблюдается «новые тенденции развития русской прозы : ослабление роли сюжета, использование принципа сквозного повтора» [11], а «единицы с повторяющимися семантическими компонентами объединяются в ряды... пронизывая весь текст и создавая его лейтмотивы... Повторы... не только несут в произведении важную смысловую нагрузку, но и играют конструктивную роль»[12]. В её статье видно, что с помощью семантического анализа, можно объяснить функцию приёма повтора в повествовании.

Т. А. Никонова считает, что «...ощущает себя бунинский человек на грани двух миров, в каждом из которых его роль не до конца ему ясна» [13]. По её интерпретации, последняя фраза рассказа «Сны Чанга» — «уже скоро должен возвратиться и Чанг к тому последнему Хозяину», помогает нам понять, что «для Бунина именно так обозначается беспредельность жизни – в многообразии её форм»[14]. Поэтому, только с помощью анализа текста, мы можем достичь то, чтобы наполне понять бунинское мировоззрение.

Итак, видно, что хотя существует немало исследований по художественной характеристике «трилогии». Однако, эти исследователи коснулись анализа либо одного, либо двух из этих трёх рассказов. К тому же, анализ повествовательных черт остаётся до сих пор «новью» в буниноведении.

Научная новизна и задачи данной работы

Как уже изложил автор диссертации, что В. В. Агеносов и Н. Николина подробно анализировали повествовательные приёмы в рассказе «Господин из Сан-Франциско», и что Л. В. Крутикова и Т. А. Никонова вели исследования по рассказу «Сны Чанга». А рассказ «Братья» остался малоизученным. Таким образом, нам стало ясно, что исследователи чаще обращают внимание лишь на отдельное произведение, а не «трилогию» в целом. Итак, научная новизна данной работы заключается в целостном рассмотрении общих художественных свойств этих трёх рассказов. И тем определяются задачи диссертации :

---

[11] Николина Н. А. Поэтика рассказа И. А. Бунина «Господин из Сан- Франциско» // *Русский язык в школе: методический журнал*. 1995. № 6. С.65-66.
[12] Там же. С.72.
[13] Аверин Б. В., Риникер Д., Степанов К. В. (Ред.) *Иван Бунин—pro et contra: личность и творчество Ивана Бунина в оценке русских и зарубежных мыслителей и иследователей: антология.* СПб.: Издательство Русского Христианского гуманитарного института, 2001. С.602.
[14] Там же.

1. Автор диссертации считает, что жизнь — ключевой элемент в бунинской поэтике смерти. Чтобы полно обнаружить значение жизни и смерти в творчестве Бунина, необходимо обратить внимание на тему «существования» в произведениях. В данной работе используется подход анализа текста, чтобы интерпретировать идею рассказов на основе конкретных анализов.

2. Впрочем, как нам уже ясно о присутствии эстетической характеристики в художественных текстах Бунина, следующий шаг в буниноведении – подробный анализ художественных текстов писателя. Итак, автор диссертации посвятил большую часть этой работы конкретному анализу текстов «трилогии».

Краткими словами, в данной диссертации три рассказы считаются в целом. Автор анализует эти произведения метолом нарратологическим и методом внимательного чтения, чтобы показать как писатель поставил в своих рассказах вопрос о человеческой жизне на свете.

Методы и подходы исследования

Нарратологический метод представляет собой теоретическую основу данной диссертации. А для анализа текстов используется подход внимательного чтения.

В художественных текстах, писатель может рассказать историю разными голосами (т. е. кто говорит в тексте) — голосом повествователя, или голосами персонажей. В такой ситуации, он имеет возможность выбрать позицию (т. е. откуда видится эта история или этот эпизод.) Принимая терминологию французского учёного Ж. Женетта, можно определить первое как «voix» (qui parle? чей голос?), а последнее как «mode» (qui voit? чья точка зрения?).

Анализ расположения голосов и точек зрения повествователя/персонажей поможет нам понять контраст между персонажами и объяснить внутренный ритм произведений, и следовательно, главную идею писателя.

При рассмотрении текстов автор диссертации пользуется также биографическом подходом и методом «анализа визуальных образов», поскольку в выбраннах автором диссертации рассказах обнаруживается интерес писателя к

видимому миру и предпочтение к детальному описанию вещей.

Структура и основные содержание диссертации

Структура диссертации состоит из четырёх глав — введение, две главы и заключение.

Во введение обозначены мотив исследования и задачи работы, изложены методы и подходы изучении, а так же научная новизна диссертации.

Вторая глава состоит из четырёх параграфов :

1. В первом параграфе — «Повтор и сопоставление» — обозначены характерные приёмы повтора. По лексической или семантической аналогии этих повторов в произведениях, можно разделить их на четырь категории : время, пространство, жизнь-смерть или сопоставление образов персонажей.

   Три рассказа в «трилогии» характерны повторами и приёмом сопоставления, особенно в «Снах Чанга». Итак, автор диссертации уделит особое внимание анализу рассказа «Сны Чанга», так как в данном произведении повторы являются необходимым элементами, из которых состоят все повествовательные сегменты, отсюда определяется и система сопоставления в тексте. В качестве примера будут приведены такие слова, как : свет (полдень), порог, коридор и т. д.

2. Во второй параграфе — «Точка зрения и темп повествования», автор диссертации рассматривает прежде всего характерные черты повествования в трёх рассказах. И. Бунин в «Снах Чанга» описывает мир с точки зрения собаки. Например, рулевое колесо называется в рассказе колесом с рогами, циферблат описывается как блестящие стеклом и стрелками штуки вроде круглых стенных часов, а золотые часы изображаются как «что-то сияющее, необыкновенно живое, торопливое, что звонко бежало внутри часов». По терминологии В. Шкловского, можно назвать этот приём «остранением», цель которого является стимуляцией воображения читателя. При помощи «остранения», писатель удаётся заставить читателя задумать о смысле человеческое

жизни и существования.

Однако, следует заметить также то, что точка зрения персонажа в бунинских рассказах иногда ограничена. Так, писатель часто пользуется контрастом между ограниченной точки зрения персонажа и всеведающим повествователей. В начале «Господина из Сан-Франциско» написано «И всё пошло сперва прекрасно». Эта фраза намекает на то, что «потом всё пошло неблагополучно». Когда главный персонаж поехали в Капри, он думает, что «там и теплей, и солнечней, и лимоны цветут, и нравы честнее, и вино натуральней». Он не знает, что его ждёт смерть. Бунин таким образом высказывает своя мысль : смерть неизбежна, она всегда существует с жизнью, но она и непредсказуема.

Темп повествования привлекает также внимание автора диссертации. В этом же параграфе будет рассмотрено отношения между внутренним ритмом и формой повествования.

Автор диссертации рассматривает три типа речи : прямая речь, косвенная речь и несобственно-прямая речь. Диссертант считает, что писатель пользуется в своих текстах этими тремя типами речи, чтобы достичь гармонии содержания с формой : где сюжет показывается напряженным, темп речи ускорен ; наоборот, темп речи становится медлительным. С помощью перемещений разных темпов выяснится и главная идея произведения.

Далее автор диссертации анализирует синтаксическую организацию рассказов. Мы замечаем также перемещения длинных и коротких предложений в «трилогии». В процессе анализа обнаруживается предпочтение писателя к длинным предложениям при описании жизни главных персонажей.

3. Третий параграф «Визуальность в изображении» посвящён рассматрению характерных черт Бунина в изображении деталей : писатель описывает то, что «видит» персонаж, а не то, что «знает» персонаж. Бунин уделяет большее внимание динамике изображения, чтобы выразить эмоциональную сторону произведений.

4. Четвертый параграф возвращется к формальному аспекту «трилогии».

Автор диссертации считает многократные повторы основным сипслообразующим элементом бунинских раввказов.

В третьей главе обозначено, что мысли Бунина о проблеме существования передаются через следующие оппозиции : «природа-цивилизация», «тело-душа», «жизнь-смерть». Такие оппозиции объясняют также парадокс в понятии писателя о человеческом существовании.

1. В оппозиции «природа-цивилизация» говорится о том, что хотя человек создал свою цивилизацию, но всё-таки он не может управлять природой. Природа же, наоборот, все время угрожает человеку. Англичанин в «Братьях» и высказывает главную мысль этого рассказа : «...разум наш так же слаб, как разум крота, или, пожалуй, ещё слабей, потому что у крота, у зверя, у дикаря хоть инстинкт сохранился.... Мы же возносим нашу Личность превыше небес, мы хотим сосредоточить в ней весь мир.»

2. С помощью оппозиции «тело-душа», И Бунин указывает и противоречие в человеческом существовании : в отличие от свободной души, тело человека оказывается ограниченным. Однако, писатель также намекает в произведениях на то, что хотя человек не может преодолеть ограничение тела, но он же сможет поискать своё счастье в таком ограничении.

3. Оппозиции «жизнь-смерть» помогает нам понять суть бунинских произведений. Хотя человек смертен, но именно смерть обогащает значимость жизни.

В заключение подводятся общие итоги проведенного исследования и делаются следующие выводы :

1. Автор диссертации выдвинул гипотезу и своим анализом доказывает, что хотя в «трилогии» есть эпизоды о смерти, но цель И. Бунина заключается в обсуждении смысл и ценности жизни.

2. При помощи анализа текста, мы замечаем, что рассказы «Братья», «Господин из Сан-Франциско» и «Сны Чанга» тесно связаны не только идеей, но и формальным аспектом. И. Бунин пользуется приемом «сопоставление», чтобы достичь смысла жизни.

Автор диссертации считает, что проблема жизни и смерти неисчерпаемая. Однако формальный подход и повествовательный анализ помогает нам достичь сути бунинских рассказов и таким образом творчества писателя.